

Typ 17604 & 17606 & 17704 & 17706 & 40304 & 40306

17604 & 17606 - Škoda Octavia I. Combi 07/97 - 08/00, Facelift 09/00 →

17704 & 17706 - Škoda Octavia I. Limousine 04/97 - 08/00

40304 & 40306 - Škoda Octavia I. Limousine Facelift 09/00 →



Milotec
AUTO-EXTRAS

Heckleuchten-Masken

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

- 2 Heckleuchten-Masken (ABS)
- 1 x PU-Kleber 25ml mit Düse
- 2 x Schleifpapier
- 1 x Isopropanol Tuch
- 1 x Lackierhinweis
- 1 x PU-Klebehinweis
- 1 x Montageanleitung
- 1 x TÜV-Untrelage + Typaufkleber

Hinweis: Vor der Montage die transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen (nicht bei xxx 04 - ABS schwarz).

Hinweis: Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinstrahlung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit dem Reinigungstuch entfetten dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. Die vorgesehenen Klebeflächen an den Teilen mit dem beiliegenden Schleifpapier leicht aufrauen (Bild 1).

2. Die Klebedüse mit einem Tape-Messer entsprechend abschneiden. Den Kleber in ausreichender Menge, auf die aufgerauten Stellen mittig auftragen (Bild 1).

3. Die Teile auf die vorgesehenen Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren (Bild 2).

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung!

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras

Masky zadních světel

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

- 2 ks masky zadních světel (ABS)
- 1 x PU-lepidlo 25 ml s nástavcem
- 2x brusné plátno
- 1x odmašťovací ubrousek
- 1x návod pro lakování
- 1x návod pro lepení
- 1x montážní návod

Poznámka: Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii (netýká se xxx 04 - černý ABS).

Důležité: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejzte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot (jak plochy lepených dílů, tak plochy vozu), tyto je třeba dále odmastit přiloženým odmašťovacím ubrouskem - povrch jím utírejte jen v jednom směru.

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

1. Pomocí dodaného brusného plátna zdrsnete budoucí lepené plochy dílu Milotec. Dbejte na to, aby byly celé tyto plochy takto připraveny a mohlo tak dojít k maximální adhezi PU lepidla (obr. 1.).

2. Aplikáční nástavec tuby PU lepidla seříznete zhruba v jeho polovině a naneste v přiměřené vrstvě dodané PU lepidlo tak, aby byla dodržena přiměřená vzdálenost od okraje dílu Milotec (obr. 1.).

3. Díly s lepidlem usadte na své místo a lehce přitlačte. Případně přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzínem. Konečnou polohu dílu zafixujte lepicí páskou (obr. 2).

Důležité:

Po dobu schnutí lepidla nesmí být díl vystaven přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Při nedodržení těchto pokynů nezodpovídáme za případné vzniklé škody!

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Tail light masks

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

- 2 tail light masks (ABS)
- 1 x PU-adhesive 25ml with nozzle
- 2 x abrasive paper
- 1 x Isopropanole tissue
- 1 x painting instructions
- 1 x notes on PU-adhesive
- 1 x fitting instructions
- 1 x TÜV document + type label

Note: Strictly observe to remove the transparent protective surface foil from the parts before assembly (not with xxx 04 - ABS black).

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. Avoid direct sun light and do not eat and drink during assembly. First, thoroughly clean the intended adhesive areas of the vehicle as well as the adhesive areas of the parts and degrease them with the cleaning tissue - please process the surfaces in one direction only.

Caution: Isopropanole cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Slightly roughen the designated adhesive areas of the parts with the supplied abrasive paper (Fig. 1.).

2. Cut the adhesive nozzle with a tape knife. Apply a sufficient amount of adhesive to the centre of the roughened surfaces (Fig. 1).

3. Press the parts onto the designated points and remove any surplus adhesive at the edges immediately with technical benzene. Fix the parts in the final position with adhesive tape (Fig. 2).

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying! The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

We do not assume liability in case of non-observance.

Milotec Auto Extras wishes a pleasant drive

Masques de feux arrière

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures :

- 2 x masques de feux arrière (ABS)
- 1 x colle PU 25 ml avec buse
- 2 x papier émeri
- 1 x chiffon de nettoyage à isopropanol
- 1 x instructions de vernissage
- 1 x instruction de collage PU
- 1 x instructions de montage
- 1 x certificat TÜV + autocollant type

Note : Avant le montage, veiller absolument à enlever la feuille protectrice transparente des pièces (non valable pour xxx04 - ABS noir).

Note : Réaliser le montage dans un local sec et bien ventilé à une température ambiante d'au moins +20 °C. Lors du montage, éviter une exposition directe aux rayons de soleil et ne pas manger ni boire. Nettoyer d'abord les surfaces du véhicule prévues pour le collage et dégraisser les surfaces de collage des pièces à l'aide d'un chiffon tout en le glissant dans une seule direction.

Attention : Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1. Rendre les surfaces prévues pour le collage rugueuses avec le papier émeri fourni. (fig. 1).

2. Couper la buse de collage à l'aide d'un couteau approprié. Appliquer une quantité suffisante de colle sur les surfaces rendues rugueuses (fig. 1).

4. Presser les pièces contre les endroits marqués et enlever immédiatement d'éventuelles quantités excédentaires de colle avec de l'essence à nettoyer ! Fixer les pièces dans leur position finale à l'aide d'un ruban adhésif (fig. 2).

Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

En cas de non-observation des présentes instructions, nous déclinons toute responsabilité civile!

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.

